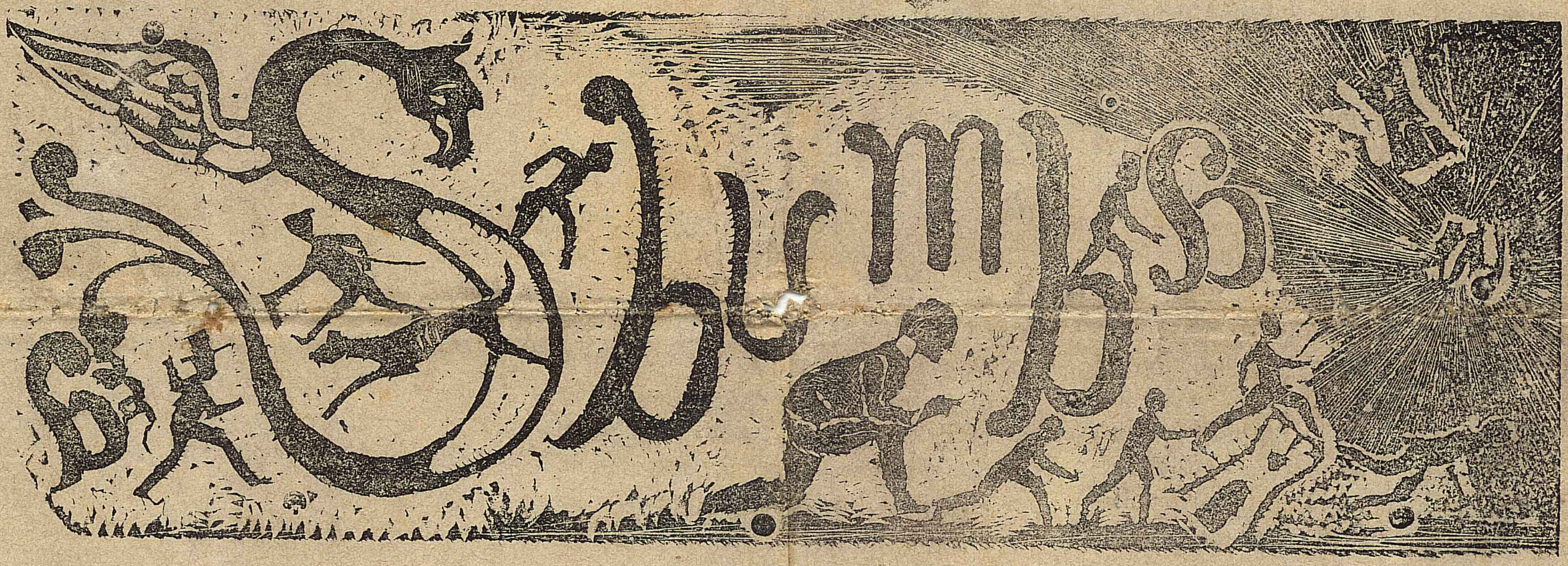
Signor Eugenio Greco studente
di medicina – Via Pignatelli 25
Napoli

Anno I N. 10. (Un numero cent. 5) VERIFICATO Nicastro, 17 Maggio 1902.



Organetto umoristico settimanale

Mi chiamanu la Sbumba e sugnu mala
Si t' 'a pigghj ccu mmia guai ccu lla pala.

A chi fa mbrogghj ed autri porcaria
Cci sparu intra lu.......... accussi sia.

UNA RISPOSTA

Ingiustizie, ingiustizie, sempre ingiustizie.... È questa la risposta che io, povera Sbumba, dono alle tue giustissime querele, o egregio amicone sig. Pinna.

Come sai, mi son prefisso col riso e col frizzo, castigare i costumi, mettere sulla via retta chi devia, e condannare alla gogna chi demerita presso questa corrotta societá; ma mi vado accorgendo che in Nicastro vi sono funzionarii prezzolati, la cui missione segue l' andazzo delineato da qualche *potenza superiore*, la quale, ha tanta forza da far perdere i lumi ed il rossore....

L' ingiustizia che il Regio vi ha commesso, negandovi un lavoro promessovi e concedendolo per favoritismo ad altro perito, è niente al confronto dei soprusi e delle sfacciate ingiustizie che il gastronomico D. Michele ha fatto, fa e continuerà a fare fino a che non arriva quel momento in cui finirà di vessare questa tartassata popolazione.....

Se diamo uno sguardo allo Ufficio Daziario, oh quale esempio di *correttezza* ha serbato il nostro Regio nella scelta del delicato personale !....

Ma, sul riguardo non mi prolungo, perchè i nicastresi sapranno spiegare i miei puntini di sospensione....

Se volgiamo un' occhiata alle sue compiacenti deliberazioni, possiamo assicurare all'ingenuo Piccolomini, che anche *quelle Oche* si accorgono della sua sfacciata parzialità. Se si bada a certificati d' indigenza (informi il maestro elementare di grado inferiore signor Salvatore Vatalaro, che si fa chiamare professore, il quale, l' ha avuto — e si comprende bene — per far la causa al proprietario della nostra Tipografia, onde avere i danni per la famosa causa della *Potenza della gonnella*, che rimonta al 1894), oh ! quali *imparziali* criterii ispirano il nostro D. Michele !....

Ma qualunque atto cerco di sindacare, purtroppo vedo che tutto è improntato a spirito di partiggianeria e di vergognoso favoritismo; quindi amico Pinna, le tue lagnanze non mi meravigliano, né tangono il rossore del nostro Regio, il quale in questa materia ha dato solenne prova di corazzata faccia cornea, in diverse fiate messa a prova di..... Sbumba all' Orsini.

Né il difensore dell'*imparziale napoletano del basso porto* - intendo parlare dello scrittore a firma Piccolomini - lo vada eloggiando per *la maestosa opera della villa Gizziana*, unica cosa di buono che hanno trovato nella sua lunga gestione, perchè non è questa la missione di un Regio, il quale vorrebbe lasciare un nome servendosi di una idea non sua, ma creda che la missione commissariale dell' anno disgraziato 1902, resterà nell'animo dei Nicastresi quale imperituro ricordo di parzialità, di servilismo e di indecente spagnolismo.

E tu, amico Pinna, consolati nel pensiero che dopo la tempesta verrà la quiete, e insieme speriamo in un avvenire che cancelli dal nostro impressionato animo le impronte di tante porcherie.

Friguluni

'A setta 'i Mariannella

Commedia in due atti di

PIRU — PIRILLU

Atto Secondo

La scena si svolge nello stesso magazzeno del 1.° Atto, rischiarata dal solito lume con la campana verde. I medesimi personaggi siedono intorno al *bancone*, discutendo animatamente e vedendo il fondo, di tanto in tanto, di diversi bicchieri che Don Michele — appena vuoti — si affretta a riempire.

L'avvocato (alzandosi)—Amici eccoci riuniti di nuovo, in questo *sacro* locale, che fu sempre testimonio di contratti onesti e disinteressati, of-

ficina d' ingegnosi giuochi amministrativi e *politici*, (assaporando la parola), a cui non di ra lo personaggi autorevoli (non tutti peró) si associarono, e fui io, io il martire lapidato, il Mercurio opportuno degli illustri uomini, superiori ad ogni sospetto, perchè — come Dio — infallibili — (Beve).

Pietro (sottovoce a Basilisco) — Tu chi sii cchiú strudutu 'i mia, mi sapissi a ddiri cchi bbeni a significari c' Abbucatu é statu Mircuriu ?

Basilisco (lisciandosi i baffi) Mercurio veramente fu un porta pullastri, ma..... Piatru (spalancando gli occhi) Cumu ? Chistu veni a ddiri ? (Ridendo a più non possa) Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Chistu un sapia, c' à facia puru sta prufissioni. O cchi ppiazzu d' abbucatu !

Avvocato. Dunque, signori, ponderate bene le mie parole, perchè sebbene noi siamo potenti, pure io temo qualche resistenza nella lotta. Príma di tutto, si dice, che, di fresca data, da punti superiori abbia soffiato vento di *leva....nte* su un luogo molto vicino a questo locale e di cui speravamo non poco. Doppiamente coraggio dunque e avanti, sempre avanti.

Pulicara. Assittati, amici, mu parru iu nu puacu. A mali stremii, stremii rimedij, dici llu pruverbiu. Dunque io, tenendo conto della strenua lotta imminente, mi son deciso a consacrarvi anche la vita. La scherma la so abbastanza e llu rivorvaru 'u sacciu jucari — (Pietro, a questo punto, fa sentire un colpo indiscreto).

È inutile più, è inutile: mi sono deciso: o muartu o ngalera. Già ho cominciato a fari 'u gappu; m' haju mparatu a fari 'a passata ccu llu cappiallu stuartu e guai, guai chi cci capita !!! (Rusicandu nu muzzuni) A duminica fici trimari nu sbumbaru e criju, certu, c' u llu scrivi cchiú l' attu sicundu..... Ancora piansica scappa di quandu cci fici na guardata ccu ll' uacchi sturti.

Don Lejandru 'u Ras. Bene, bene; ssa tattica me persuade. Ogne tantu ssanu de mustrare e zanne. (A questo punto un cavaliere si agita sulla sedia).

Don Michele. E giacchè approvate ció, profittiamo del tempo per addestrarci alla scherma. Don Lejandro Ras, voi, in mancanza di fioretto e sciabola, servitevi di quella mezzacanna; io mi servo di questo arnese, (levandosi dalle fadelle un enorme osso). Quest' osso, di cui ora mi servo, mi fu regalato da mio padre — sapendo che venivo in Nicastro — tanto per scongiurare la jettatura.

Pietro. O figghiu di Diu, sorta di scungiuru ! E nnua ni maravigghiavamu d' 'u *cuarnu 'i crapa* d' 'u paracu !....

Don Michele. In guardia dunca, don Lejandru; unc sará il grido di guerra: Alle armi, Milone !

Nel sacro locale si sente un enorme sbatacchiare di mezza canna e di uassu, quando un gran colpo scuote il magazzenu dalla base. Tutti cadono rovesciando bottiglie e bicchieri. Il lume della campana verde si spegne.

Don Michele (lamentevolmente al buio) Pietro, vedi.... che è succiesso.

Pietro. (Sempre al buio, calpestando poco decentemente gli illustri membri della setta di Mariannella, apre la porta cautamente). Accillenza, è iuarnu ed à sparatu chilla ammazzata d' 'A Sbumba.

FINE

Di prossima pubblicazione un'altra commedia dello stesso autore, intitolata: Le misteriose rivelazioni di Piatru.

IURI 'I MAIU

Fior di mortella
Ppi cunzari Nicastro biallu, biallu,
Cci mancava la setta i Mariannella

—

Fior di Narcisi,
Si di meli vua fari, amicu, spisa,
Di rivorgiari t'hai allu Scigghianisi.

—

Iuri di pira,
A dilli puru t'hai 'i rivurgiri,
Si vua piattini fini e bbona cira.

—

Iuri 'i pantanu,
Ppirciò li nicastrisi a dilli vonu,
Mu l'azanu na statua i cira i granu

—

Fiorellin di prato,
Raccontami la fuga disgraziata
Del Cavalier — Mercurio lapidato,

—

Iuri di fava.
Trasportata sarà la Regia statua
A na nova *cachera* di la cava.

—

Iuri 'i papagna,
Mastru Viacianzu si dispera e ciangi
Ca tutto appizza, llu magna magna

—

Iuri d' amuri,
È cuntiantu Nicola ed è llu veru
Ca s'ha mparatu a fari 'u sirvituri

DIALOGO

— —

Mastro Pasquale — Hai vistu Zarafinu ca 'u visparu ha cuminciatu a nesciari d' 'u cupugghiuni; giranu Nicastru cropi-cropi a certi uri insoliti, runziandu ppi tutti sti vinelli. Cuminciaru troppu priastu; ancora fa friddu e ppi l' elezioni si ndi parra alli vintidua di Giugnu.

— *Zarafinu* — Chi dormi nu mpigghia pisci; accussí mi ricuardu 'u dittu di certi antichi e, lu buanu juarnu, d' 'a matina pari.

— Tu cridi daveru ca girandu si fannu 'i lizioni, o mbullandu ccu dinari ?

Chissi nun sunu lizioni pulitici, dduvi si pó spendari dinari mu mbulli a vucca a chistu e a chillu; cca si tratta, caro Zarafinu, ca ogni litturi teni 'a facurtà mu vota vintiquattru numi; avogghia mu scrivi. Ora sianti a mmia: su pazzi ca vintiquattru pirzuni si ponu pagari cu sti chiari di luna ? Illu pardiu un c' è fatica, ed iu chi sugnu nu randi mastru, aiu duvutu stringiari a fibbia, diminuiandu 'i giuvini,e si sapissi... ppi nu perdari n' 'ura 'i tiampu, mbeci m' arrancu alla casa, a minzijuarnu fazzu a pinitenza arriatu a stu bancuni.

— Propriu chistu ti vulia diri, e, chillu chi tu 'u 'ncapisci, simu tutti ncamati, e di sti tiampi ccu dua liri e nu bicchiari 'i vinu, ndi tiri marrapialli allu fuassu !....

— A ppassu, caru Prufissuri; chistu chi tu vai pridicandu u pua fari, cridari a certi gnuranti, ma no all' operaio chi si rispetta; dicimu cumu va la viritá, a setta 'i Mariannella, prisenta na lista furmata di certi *furmiculuni 'i cerza vecchia ccu* l' ali chi fetinu a milli cani di meli e ccira; vuagghiu dìri, ca su fideli a chilla cumbricula c' arruniau Nicastru, e ficiru mbiniri mu vidimu tanti porcarie.

— T' inganni: sta lista chi prisentanu è cumposta di certi giuvini dotti, chi cci hai 'i, cacciari 'u cappiallu e dannu prova di essari alla capacità di amministrare cumu tanti padri 'i famigghia.

— Chi casu mi cunti, mannaja alla lingua......! si putera parrari...., ti dicera iu chini sunu chissi genari di galantuomini chi mi vai cuntandu. Ricordati quandu eramu *fratelli sutta chilla bandera* ; u' mi fari parrari; già parru e mmi ndi strafriju,

'u n' è tiampu di vrigghiuazzulu alla vucca. Iiamu lla ogni sira dopu 'i na iurnata i fatiga ppi sintiri i fissaria di chillu facci di casu, e nnua grandi minchiuni culla vucca aperta ni mbuccavamu, *l' uguaglianza, libertà di pensiero, 'u cullettivismo magazzini copirativi, 'u struzzuni-skin*, e tuttu [illegible] 'i Ddiu, i mala pasqua cci pozza pigghiari. C...l-l' autru stralunatu chi ogni sira purtava nuvità, ti cci putivi cumpissari cumu nu santu; parianu i *Sarvaturi d' 'u mundu;* m'avianu guastatu 'a fantasia, ca ogni notti mi sunnava veramente 'u Paradisu terrestru. Ricordati puru ca tu stessu na sira ti azasti d' 'u postu di dduvi eri, e facisti a *muzioni* allu Prisidenti. Già nua eramu d' accordu, e tu cchiù dottu di mia, cci dicisti: Signori Prisidenti, vulimu sapiri si chiantandu nu pedi 'i *ficu* pò nesciri nu pedi di cirasu: mi spiegu, ntendu diri se u *Sucialista* pò essari puru *Massonico ?* Ti rispundiu, cu mbarazzu, e ca u partitu socialista cintrali, ancora nun avia dicisu sta circustanza mpurtanti.

Nua ristammi na puacu murtificati, vidiandu ca ndi pigghiavanu davero ppi citruali; ni guardammi d' intra a facci mazzicandu mbacanti, e tutti a nu corpu n'azammi gridandu: vulimu 'a vutazioni.

'U Prisidenti sudava friddu. Parica 'u vijiu mo, si fici cchiù giallu d' 'u culuri sua propriu, e accurdau 'a vutazioni.

Risultato ca u *sucialista* nun mputia essari *massonico*. Illi chi giá s' avianu scritti alla Loggia Massonica, eppiru nu bruttu corpu. A matina, a stritti sauti, si dimisi 'u Prisidenti e llu capu sucialista; prisintaru nu papellu chiamanduni *anarchici e clericali*. Sciolto 'u circulu, si ficiru tutti d' 'a setta i Mariannella e chissu jainu truvandu e cci riusciru, ma di nu modu assai fitusu, e ristammu cumu piacuri smandrati.

Mo, dimandu a ttia, facci di casu, cchi santu diavulu si: *uorcu o spiritu 'i puarcu*? finu all' autru juarnu eri ccu nnua, e tuttu a nna vota vutasti bandera e turnasti allu partitu di' socialisti d' occasione.

(continua)

A CADUTA DI DON MICHELE

PER INDIGESTIONE

Stava sunandu già 'a menzannotti
    Quandu Micheli senti nu duluri,
    Nu duluri di panza tantu forti
    Ca cci vinni la frevi ccu suduri;
Ciangiandu smaniava, e li gridati,
Risbigghiaru la chiazza e ji surdati.

Tantu ndi dissi chilla mpisa 'i Sbumba
    Nzina chi la gastima lu cugghiu;
    E na dogghia a Micheli propriu chiumba,
    Dduvi cci chiudi tantu beni 'i Ddiu:
E malidici frittuli e pusella,
U vinu 'i don Nicola e di la Bella!

Nun putiandu suffriri lu duluri,
    Pitrella dà di mano alla siringa,
    E ccu svirtizza, miagghiu, 'i nu dutturi,
    L' unta d' uagghiu, pua l' inchi e cci l' arringa.......
Tantu ca chilla dogghia si tramuta
Alla nicissità di na siduta......

Pitrella, povariallu, ci purtau
    U cchiu randi *zupeppi* 'i Camilluzzu;
    Ed illu priastu priastu s' assittau
    Mandandu trona, lampi e nu gran puzzu......
Ma mentri si cridia mianzu sarvatu
Ecculu intr 'u *zupeppi* sprufundatu.

V. Piluso

Mentri sona 'u brabita brà !

1.ª

Minnavacca ha prisintatu
Na dimanda allu Cumuni,
Mu si fa na randi vutti
Ca lu vinu piaci a tutti.
Vivi Micheli e cumu va bà
Brabata braba, brabata brà
Sta pruposta ha fattu chiassu
E lu Regiu l' ha appruvata
Di stu modu ccu l' amici
Franca nesci 'a *turdulici* !
C' è vinu francu, *scialati sciá*
Brabita braba, brabita brà.
Eccu subito a cumbitu,
Pulicara ccu la setta,
Vurzilluzzu ed Erculinu
E Nicola di lu vinu.
M' 'a Giugnu finisci stu scialababò,
Brabita braba, brabrita brò !
O gran testa d' Erculinu,
Ncurunata di taliantu,
Ti la dugnu ccu sta manu,
Na *smiragghia 'i cira 'i granu*;
Mu t' 'a minti mpiattu ccà,
Brabita braba, brabita brà !
È di quandu c' è lu Regiu,
Ccu prugetti *et similia*,
Graniandu a gonfie veli
T' ha passatu a luna i meli,
Spartiandu appardi con quel tuo *Compà* !...
Brabita braba, brabita brà !
Mo ndai n'autra bruccatella,
Alla strata d' 'u vi.....vaiu
U cullaudu biallu biallu,
Ti l' aggiusti ccu Pirriallu !....
Micheli accunsenti....... Pirriallu cchi fa !
Brabita braba, brabita brà
Nun su tiempi di rimorsi,
Di cuscianza ed unitá,
Quandu vidi ca *graniji*,
Facci 'i cuarnu e ti ndi friji !
Penza a bivari e magnà,
Brabita braba, brabita brà !
Si sta vutti veni nfini,
Ti la linchi di chiarusu,
Benimiu ca ti ndi ridi,
Ti mpicuni e nun cci vidi.
Pastilli e vinu su boni a mangià
Brabita braba, brabita brá !
Mo ch' a vutti è appruvata
Di stu Regiu lupacchione,
Fussi buanu Matassaru
M' 'u facimu tavirnaru.
Lassa cardilli, vischera e và
Mu si sona u brabita brà.
Chianu, grida Mastru Ntoni,
A stu mpiagu mi cci scannu,
Spetta a mia stu postu raru
Vivu menu 'i Matassaru,
Chi na sarma è buanu a sucà
Brabita braba, brabita brá.

Telegrafo Marchionni

Via Tribunale

MASTRU NTONI 'I SIBBIU — Scusati Diritturi e perdunati si un sacciu tiligrafari a duveri, ma u sensu u capisciti u stessu: D. Micheli, passandu avanti blissinisi mio patruni, guarda sempri insistentementi. Mi tuaccu ogni vota lá.,... ppi scungiurari corpu iettatura; ma illu non curante, ccu na facci di muru mi ietta l' uocchiu.

Cchi cc'aiu 'i dari ? Cchi bbo ? forsi mi vo fari siccari suprissata ? Botta i sangu.... e tuarnu a tuccari.

S. Teodoro, 17, ore 9 a. m.

GARIANO). Mi avvalgo pubblicità *Sbumba* per avvertire ovaiole di Serrastretta e Decollatura onde portassero uova, a panieri ben colmi. In questo popolosissimo rione, persona stabilitavisi da poco, pel gran consumo che ne fa in famiglia, ha messo me, miei figli, vicinato tutto in movimento.

A gnura Rachela, Maria a Petranisi e la cummare Chiurita, che cotidianamente vanno in cerca di uova, hanno fatto sì da farli *incarare*.

Massima puntualità nel pagamento e sicurezza di guadagno.

Ministro pubblica istruzione — ROMA

Prego Ecc. V.ª fare ammonire severamente maestro elementare grado inferiore Piccolomini, mentre invece impartire alunni lezioni *frontispizio* e prime pagine sillabario, pensa tutt'altro scrivendo *cinnari e lapilli* giornale locale Araldo.

Cosí Eccellenza crede fare spirito patata, ma veramente serve setta *Mariannella*, alla quale trovasi legato vincoli insolvibili effetti morosi.

Pronza

Pronza — NICASTRO

Sue giuste lagnanze saranno prese in considerazione.

Assicuro intanto avere impartito ordine R. Provveditore Studii Catanzaro, dare opportune disposizioni locale Direttore Ginnasio infliggere severa punizione spiritoso Piccolomini, e nello stesso tempo supplire posto Direttore Sbumba sig. Piluso (Professore Arti e mestieri) *portando seco bancatiallu, sugghiuni, pedi i puarcu, liasini*, furmi e altri ingredienti.

Per il Ministro
NASCA

Ministro Linterne

ROMA

Prego Eccellenza Vostra farmi conoscere motivo trasloco nostro onestissimo e sorlerte Segretario Sottoprefettura sig. Mangieri.

Piluso Direttore Sbumba

Direttore Sbumba sig. Peluso
NICASTRO

Segretario sig. Mangieri non essendosi prestato tenere *sacco* a chi di dovere, o meglio a chi ció pretendeva, conviene traslocarlo altra residenza.

Funzionari onesti ed intelligenti così son puniti sotto mio Governo

Ministro Giuditta

CORSO 12 (*Pizzigna*)

Approsimandosi elezioni Amministrative, permettomi raccomandare candidatura a Consigliere tremante avv. Don Vincenzino, attuale Presidente Commissione Ricchezza Mobile, avendo medesimo dato prove essere più fiscale del fischio stesso.

Eleggetelo dunque e stati frischi....

Sala Concerto Musicale 15

MARTELLO

Oggi in questa Sala di Concerto, R. Commissario, poco curandosi sentire nuovi pezzi, dimandava nome musicanti elettori. *Faccitostamente De Lapa* guardando Regio di visu, dissegli: *avogghia chi giri*; nisciunu 'i nua voterà nome candidato appartenente *Setta Mariannella*; abbastan za *luangu è statu stu frusciamiantu scatuli*.

Rione Calia 14

Avendo D. Nicola rassegnate dimissioni, Sindaco questo Rione venne chiamato a sostituirlo giovane militare reduce Cina, il quale, per solennizzare lieto avvenimento, ha promesso, in occasione suo sposalizio giovane Regina, gran trattenimento e banchetto — Mpurmati.

Chiesa Soccorso 10

'U RIMITU) Sacerdote addetto funzioni questa chiesa, esorta, ogni sabato, fedeli corrispondere obolo 10 o 5 cent. ciascuno, trovandosi in credito Chiesa L. 700. A tal proposito portó questo paragone: ieri l'altro incontratami giovane donna lungo viale stazione, offrivami L. 5 per ottenere grazia affinchè suo marito si unisse novellamente con lei in America.

Io, commosso fino alle lacrime, la confortai con delle buone promesse.

Qual'angelo mi mandò in quei luoghi ?

Nu caro amico

AVVISO

Guerra Commerciale

Volete vestir bene e pagare poco ?

Accorrete tutti dal sig. Vitaliano Cacchy, negoziante di tessuti, dove troverete ottime stoffe a prezzi modicissimi da non temere concorrenza.

Per chi non lo sappia, si è stabilito nel largo S. Domenico e propriamente sotto l' Albergo La Rosa, alias Nascarella, N. 23.

Vincenzo Peluso, *gerente resp.*

Nicastro, *Tip. Bevilacqua.*